

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 42.838/3
VAN 11 DECEMBER 2007

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 42.838/3
DU 11 DÉCEMBRE 2007

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 17 april 2007 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende coördinatie van de wet op de ziekenhuizen en betreffende andere vormen van verzorging", heeft het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 17 avril 2007, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant coordination de la loi sur les hôpitaux et relative à autres formes de dispensation de soins", a donné l'avis suivant:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Artikel 113 van de wet van 14 januari 2002 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg luidt:

"De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de bepalingen van [de wet op de ziekenhuizen gecoördineerd op 7 augustus 1987] coördineren, enerzijds met de bepalingen van de wet die haar op het tijdstip van de coördinatie uitdrukkelijk of impliciet gewijzigd hebben, met inbegrip van deze wet, en anderzijds met artikel 5 van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging.

Daartoe kan Hij:

- 1/ de volgorde, de nummering van de te coördineren bepalingen en in het algemeen, de teksten naar vorm wijzigen;
- 2/ de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen met de nieuwe nummering doen overeenstemmen;
- 3/ de redactie van de te coördineren bepalingen wijzigen teneinde deze onderling te doen overeenstemmen en eenheid in de terminologie te brengen, zonder afbreuk te doen aan de beginselen welke in deze bepalingen vervat zijn;
- 4/ het opschrift van de gecoördineerde wet aanpassen;
- 5/ artikel 5 van voornoemde wet van 27 juni 1978 opnemen in voornoemde gecoördineerde wet."

Ter uitvoering van deze wetsbepaling strekt het om advies voorgelegde ontwerpbesluit tot de coördinatie van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 (hierna ook: de ziekenhuiswet), alsook van artikel 5 van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging.

De wet op de ziekenhuizen werd reeds eerder gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 7 augustus 1987 houdende coördinatie van de wet op de ziekenhuizen. Bij dat besluit werden de artikelen 1 tot 10, 12 tot 19 en 21 tot 49 van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, alsook artikel 15 van de wet van 6 juli 1973 tot wijziging van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen gecoördineerd.

BEVOEGDHEID

2.1. Een nader onderzoek verdienen de machtigingen in de ziekenhuiswet van regelgevende bevoegdheid aan de Koning. Deze machtigingen dateren weliswaar van vóór de bevoegdheidsverdeling, doch werden door de gemeenschappen aangewend om als rechtsgrond te fungeren voor besluiten die zij in het raam van hun materiële bevoegdheden hebben genomen.

Dit is onder meer het geval voor de regeling van de procedure in verband met de erkenning en de sluiting van ziekenhuizen, ziekenhuisdiensten en andere onderdelen van ziekenhuizen. Aanvankelijk, vóór de bevoegdheidsoverdracht aan de gemeenschappen, werd deze opdracht uitgevoerd bij het koninklijk besluit van 10 oktober 1974 betreffende de procedure van erkenning en sluiting van de ziekenhuizen en de ziekenhuisdiensten. Thans is dit besluit echter door de drie gemeenschappen en door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie opgeheven. Voor de desbetreffende besluiten werd rechtsgrond gezocht in bepalingen van de ziekenhuiswet, inzonderheid in de artikelen 72 (erkenning), 73 (intrekking erkenning) en 74 (sluiting).

De gemeenschappen hebben, samenhangende met hun toepassingsbevoegdheid in individuele gevallen (erkennings- en sluitingsbeslissingen, alsook de controle) ⁽¹⁾, een aantal algemene regelingen van procedurele aard uitgewerkt waarvan de Raad van State heeft erkend dat ze rechtsgrond kunnen vinden in de hiervoor vermelde machtigingen aan de Koning ⁽²⁾.

De vraag rijst of deze machtigingsbepalingen thans nog door de federale overheid kunnen worden gecoördineerd en eventueel zelfs gewijzigd. Bij het beantwoorden van die vraag dient te worden benadrukt dat de federale overheid nog steeds over de bevoegdheid beschikt om de organieke wetgeving uit te vaardigen inzake de "zorgenverstrekking in en buiten de verplegingsinrichtingen" (artikel 5, § 1, I, 1/, a,

⁽¹⁾ Zie over de gemeenschapsbevoegdheden ter zake: Verslag ANDRÉ-PÉTRY, *Parl. St.*, Senaat, 1979-80, nr. 434/2, p. 121.

⁽²⁾ Zie onder meer advies 20.226/8 van 5 maart 1991 over een ontwerp dat heeft geleid tot het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 5 mei 1994 tot bepaling van nadere regels voor de erkenning en de sluiting van de ziekenhuizen en de ziekenhuisdiensten die tot de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie behoren.

van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen). Het gaat in wezen om een oneigenlijk concurrerende bevoegdheid waarbij de federale overheid de basisregelen vaststelt en de deelgebieden die basisregelen kunnen aanvullen en toepassen, zonder ze evenwel te kunnen aantasten.

In dit licht rijzen er geen bevoegdheidsrechtelijke bezwaren tegen de opname van deze machtigingsbepalingen in de coördinatie, ook al gaat het om bepalingen die tot rechtsgrond strekken voor uitvoeringsbesluiten van de gemeenschappen en die eventueel zelfs bij decreet zouden kunnen worden aangevuld.

2.2. Artikel 78 van de coördinatie stemt overeen met artikel 76 van de ziekenhuiswet.

Deze bepaling werd, wat betreft de Vlaamse Gemeenschap, opgeheven bij het decreet van 13 juli 2007 houdende de opheffing van artikel 76 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987. Dat decreet houdt, wat die gemeenschap betreft, in dat het administratief rechtscollege (de zogenaamde Beroepscommissie) dat door die wetsbepaling was ingesteld, werd opgeheven, met als gevolg dat de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State in het raam van het annulatiecontentieux bevoegd werd met betrekking tot de beslissingen ten aanzien waarvan dit rechtscollege vroeger bevoegd was.

In advies 42.319/3 van 13 maart 2007 over het voorontwerp dat tot het genoemde decreet heeft geleid ⁽³⁾, oordeelde de Raad van State dat deze maatregel enkel met een beroep op artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 door de decreetgever kon worden aangenomen. Voor wat betreft de noodzakelijkheidsvoorwaarde werd een voorbehoud gemaakt, gelet op de onvoldoende motivering in de memorie van toelichting.

De vraag rijst of deze decretale wijziging in de coördinatie verwerkt kan worden, en zo ja, op welke wijze. De Koning kan deze decretale wijziging niet negeren. Hij kan ze echter evenmin formeel overnemen alsof hij ze zelf kon uitvaardigen. De oplossing die het meest verzoenbaar is met zowel de autonomie van de federale overheid

⁽³⁾ *Parl. St.*, Vl. Parl, 2006-2007, nr. 1191/1, pp. 11-17.

en van de gemeenschappen als met het rechtszekerheidsbeginsel, en die ook vanuit pragmatisch oogpunt aanbeveling verdient, bestaat in de toevoeging van een voetnoot bij artikel 78, die luidt ⁽⁴⁾:

"Voor wat betreft de Vlaamse Gemeenschap werd deze bepaling opgeheven bij het decreet van 13 juli 2007 houdende de opheffing van artikel 76 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987."

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

3. Aangezien er te dezen een specifieke machtiging bestaat om tot de verrichte coördinatie over te gaan, dient niet te worden verwezen naar de wet van 13 juni 1961 betreffende de coördinatie en de codificatie van wetten, die in haar artikel 1 een algemene machtiging tot coördinatie bevat.

Het eerste lid van de aanhef kan derhalve worden weggelaten.

4. Gelet op de opmerkingen 22 en 56 dient aan het huidige tweede lid van de aanhef een verwijzing te worden toegevoegd naar artikel 127 van de erin vermelde wet van 14 januari 2002, die overigens met haar volledige opschrift moet worden vermeld.

Men schrijve:

"Gelet op de wet van 14 januari 2002 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg, inzonderheid op artikel 113 en op artikel 127, gewijzigd bij de wet van 22 augustus 2002;"

⁽⁴⁾ Deze techniek werd ook aanbevolen - weliswaar in andere omstandigheden - in advies 36.690/4 van 29 maart 2004 over een ontwerp dat heeft geleid tot het besluit van de Waalse Regering van 22 april 2004 "portant codification de la législation relative au pouvoirs locaux".

5. Gelet op de opmerkingen 35 en 37 moet aan de aanhef een lid worden toegevoegd waarin gewag wordt gemaakt van artikel 13 van het koninklijk besluit van 25 april 1997 tot reorganisatie van de gezondheidszorgen met toepassing van artikel 3, § 1, 4/, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie en de artikelen 12, 2/, en 13, 1/, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, althans wanneer het de bedoeling is om de in de opmerkingen 35 en 37 genoemde bepalingen in werking te stellen.

6. Gelet op opmerking 46 dient aan de aanhef een lid te worden toegevoegd waarin wordt verwezen naar artikel 60 van de wet van 13 december 2006 houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid, althans indien de wijzigingen die bij artikel 59 van die wet werden aangebracht, in werking zouden worden gesteld.

7. Gelet op de opmerkingen 42 en 50 dient aan de aanhef een lid te worden toegevoegd waarin gewag wordt gemaakt van artikel 6 van de wet van 4 juni 2007 tot wijziging van de wetgeving met het oog op de bevordering van de patiëntenmobiliteit, althans wanneer het in de bedoeling zou liggen de wijzigingen die aan de ziekenhuiswet bij die wet werden aangebracht, in werking te stellen.

8. Het is niet duidelijk waaraan met het in het huidige vijfde lid van de aanhef vermelde verzoek van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid wordt gerefereerd. In ieder geval betreft het geen relevant voorafgaand vormvereiste, zodat het genoemde lid uit de aanhef kan worden weggelaten.

9. Het huidige zesde lid van de aanhef redigere men als volgt:

"Gelet op advies 42.838/3 van de Raad van State, gegeven op 11 december 2007;"

.../...

Artikel 1

10. In artikel 1, 1/, van het ontwerp is de wetshistoriek van de ziekenhuiswet niet geheel correct weergegeven. Bovendien dienen in artikel 1, 2/, niet de artikelen te worden vermeld van de onderscheiden wetten waarbij artikel 5 van de wet van 27 juni 1978 is vervangen en gewijzigd. Gelet hierop redigere men artikel 1 als volgt:

"Artikel 1. De hierna genoemde bepalingen worden, met inachtneming van de wijzigingen die ze hebben ondergaan, gecoördineerd volgens de bij dit besluit gevoegde tekst:

- 1/ de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, gewijzigd bij de wetten van 30 december 1988, 22 december 1989, 20 juli 1990, 29 december 1990, 20 juli 1991, 26 juni 1992, 5 augustus 1992, 6 augustus 1993, 30 maart 1994, 9 december 1994, 21 december 1994, 29 april 1996, 22 februari 1998, 25 januari 1999, 12 augustus 2000, 2 januari 2001, 14 januari 2002, 22 augustus 2002, 22 augustus 2002, 24 december 2002, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 december 2004, 27 april 2005, 27 december 2005, 13 december 2006, 27 december 2006, 1 maart 2007 en 4 juni 2007 en bij de koninklijke besluiten van 16 april 1997, 25 april 1997, 19 maart 2007 en 27 april 2007;
- 2/ artikel 5 van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging, vervangen bij de wet van 8 augustus 1980 en gewijzigd bij de wetten van 20 juli 1990 en 25 januari 1999 en bij het koninklijk besluit van 22 juli 1982."

Inwerkingtredingsbepaling

11. Gelet op de opmerkingen 22, 35, 37, 42, 46, 50 en 56 kan worden voorgesteld in een nieuw aan het ontwerp toe te voegen artikel (dat artikel 2 wordt) de volgende inwerkingtredingsbepaling op te nemen:

"Art. 2. Treden in werking op dezelfde datum als dit besluit:

.../...

- 1/ artikel 12 van het koninklijk besluit van 25 april 1997 tot reorganisatie van de gezondheidszorgen met toepassing van artikel 3, § 1, 4/, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie en de artikelen 12, 2/ en 13, 1/, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997;
- 2/ de artikelen 57 en 108 van de wet van 14 januari 2002 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg;
- 3/ artikel 59 van de wet van 13 december 2006 houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid;
- 4/ de artikelen 2 en 3 van de wet van 4 juni 2007 tot wijziging van de wetgeving met het oog op de bevordering van de patiëntenmobiliteit."

Voor wat betreft de artikelen bedoeld in 1/, 3/ en 4/, moeten de stellers van het ontwerp wel eerst uitmaken of zij de betrokken wijzigingen alsnog in de coördinatie wensen op te nemen (zie de opmerkingen 35, 37, 42, 46 en 50) ⁽⁵⁾.

Artikel 2

12. Indien wordt ingegaan op de vorige opmerking, dient het huidige artikel 2 te worden vernummerd tot artikel 3. Het artikel dient overigens als volgt te worden geredigeerd:

"Onze minister bevoegd voor de volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit."

⁽⁵⁾ Voor wat betreft de wetsbepaling bedoeld in 2/ kan ervan worden uitgegaan dat de stellers van het ontwerp de inwerkingtreding wensen omdat zij uitgingen van de tekst zoals die werd gewijzigd bij de betrokken wetsbepaling (zie de opmerkingen 22 en 56).

Bijlage (coördinatie)

Algemene opmerkingen

13. De voetnoten die de herkomst van de gecoördineerde bepalingen weergeven, maken, althans voor wat betreft de bepalingen die niet na de coördinatie op 7 augustus 1987 werden ingevoegd, melding van de oorspronkelijke bepalingen van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen. Op zijn minst zou in die voetnoten ook moeten worden verwezen naar het relevante artikel in de gecoördineerde ziekenhuiswet.

14. Het is niet gebruikelijk om in de voetnoten melding te maken van de strekking van de wijzigingen die voorheen in de betrokken wetsbepalingen werden aangebracht. Dat is enkel nodig voor de wijzigingen die op grond van de coördinatiemachtiging werden aangebracht en die de coördinatie doen verschillen van de thans geldende tekst.

Zo wordt in de voetnoot bij artikel 36 melding gemaakt van de strekking van een aantal wetswijzigingen, wat niet nodig is, terwijl geen melding wordt gemaakt van de aanpassing die naar aanleiding van deze coördinatie werd aangebracht, met name de vervanging van de woorden "afdeling programmatie" door de woorden "afdeling programmatie en erkenning".

In andere gevallen, zoals bij artikel 57, wordt dan weer wel toegelicht welke aanpassingen specifiek naar aanleiding van deze coördinatie werden aangebracht, maar blijkt die toelichting niet overeen te stemmen met de tekst van de coördinatie.

De voetnoten moeten in het licht van deze opmerking grondig worden herzien.

15. De benaming "Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen" wordt in het ontwerp soms met hoofdletters, dan weer ten dele met kleine letters geschreven. Doorheen het ontwerp dient de benaming van deze instelling op een eenvormige wijze te worden weergegeven.

.../...

Een gelijkaardige opmerking kan worden gemaakt ten aanzien van de benamingen "Medische Raad" en "Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering".

16. Bij het koninklijk besluit van 24 maart 1989 houdende samenvoeging van de Afdeling Programmatie en de Afdeling Erkenning van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen werden de afdeling programmatie en de afdeling erkenning van de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen met toepassing van artikel 19 van de ziekenhuiswet samengevoegd. De wetgever zelf heeft daarna verschillende malen gewag gemaakt van deze samengevoegde afdeling. Gelet hierop schrijve men telkens "afdeling erkenning en programmatie" in plaats van "afdeling erkenning" en "afdeling programmatie".

17. In de Nederlandse tekst van artikel 32, tweede lid, wordt gewag gemaakt van een "Afdeling erkenning en programmatie", terwijl elders in het ontwerp (bijvoorbeeld in de artikelen 10, 11, § 2, 12, §§ 1 en 3, 14, §§ 1 en 2, 36, enz.) gewag wordt gemaakt van een "Afdeling programmatie en erkenning", met of zonder hoofdletters.

In de Franse tekst wordt dan weer soms "Section programmation et agrément" (bijvoorbeeld in de artikelen 10, 11, § 2, 12, §§ 1 en 3, 14, §§ 1 en 2, en 32) geschreven, en andere keren "Section Programmation et Agrément" (bijvoorbeeld in de artikelen 36, 38, 52, 53, 57, 61, 66, 75, 79 en 124).

Het verdient aanbeveling om voor de genoemde afdeling een eenvormige benaming en schrijfwijze te hanteren en, gelet op opmerking 16, te schrijven "afdeling erkenning en programmatie".

Ook met betrekking tot de schrijfwijze en, in de Franse tekst, de benaming van de afdeling financiering dient naar uniformiteit te worden gestreefd.

Opschrift

18. Het opschrift van de coördinatie kon door de Koning worden aangepast overeenkomstig artikel 113, tweede lid, 4/, van de wet van 14 januari 2002. Het gewijzigde opschrift reflecteert de integratie van de wet van 27 juni 1978 in de coördinatie.

De woorden "betreffende andere vormen van verzorging" zijn evenwel vrij vaag en algemeen, ook al komen ze voort uit een deel van het opschrift van de wet van 27 juni 1978. Het opschrift kan daardoor misleidend zijn voor wat betreft de inhoud van de regeling. In de eerste plaats heeft de coördinatie enkel betrekking op verzorgingsinrichtingen, en niet op de overige aspecten van het gezondheidsbeleid die tot de federale bevoegdheid behoren, waaronder de uitoefening van de geneeskunde. In de tweede plaats zijn er ook verzorgingsinrichtingen die onder de bevoegdheid van de gemeenschappen vallen (zoals de centra voor geestelijke gezondheidszorg en de rustoorden voor bejaarden).

Het is dan ook raadzaam om het opschrift van de coördinatie te redigeren als volgt:

"Wet betreffende de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gecoördineerd op ...".

Ook het opschrift van het coördinatiebesluit moet dan worden aangepast.

Artikel 1

19. Men schrappe in de Franse tekst van artikel 1 het woord "nationale".

Artikel 5

20. Er kan worden aanbevolen om in artikel 5, tweede lid, de benaming "Federale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen" in te voeren. De coördinatiemachtiging biedt daarvoor de mogelijkheid. In dat geval moet die aanpassing uiteraard op alle plaatsen in de coördinatie worden aangebracht.

Artikel 14

21. Een indeling in paragrafen is niet raadzaam wanneer elke paragraaf slechts uit één lid bestaat en die indeling niet kan bijdragen tot een meer duidelijke voorstelling van het ingedeelde artikel.

De indeling van artikel 14 in twee paragrafen die elk slechts uit één lid bestaan, kan derhalve vervallen.

Een gelijkaardige opmerking geldt ten aanzien van de artikelen 16, 22, 24, 25, 42, 134, 145 en 159.

Artikel 15

22. De onder artikel 15 opgenomen bepalingen werden ingevoegd bij artikel 57 van de wet van 14 januari 2002, maar overeenkomstig artikel 127, tweede streepje, van dezelfde wet zou dat artikel maar in werking treden "op een door de Koning nader bepaalde datum, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad". Tot op heden is zulk een besluit niet genomen, zodat de genoemde bepalingen nog niet in werking zijn getreden.

Op zich bestaat er geen bezwaar tegen de opname in de coördinatie van deze nog niet in werking getreden bepalingen, maar in dat geval is het noodzakelijk dat in het coördinatiebesluit een bepaling wordt opgenomen die het genoemde artikel 57 in werking stelt (zie opmerking 11). In de aanhef van het coördinatiebesluit moet dan wel, zoals reeds werd opgemerkt (opmerking 4), worden verwezen naar artikel 127 van de wet van 14 januari 2002.

Artikel 23

23. In de Nederlandse tekst van artikel 23, tweede lid, 2/, d), schrijve men "meerdere" in plaats van "merdere".

24. Bij artikel 270, 2/, van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I) werden de woorden "en het verzorgend personeel" geschrapt in "punt 4/, tweede lid" van artikel 17*bis* van de ziekenhuiswet. Bij artikel 270, 3/, van de wet van 27 december 2006 werd het eerste lid van artikel 17*bis* van de ziekenhuiswet aangevuld met 5/ en 6/.

Die laatste wijzigingsbepaling was evenwel verkeerd geredigeerd. De opsomming met 1/ tot 4/ komt voor in het tweede lid van het genoemde artikel 17*bis*. De wijzigingen dienden dus daar te worden aangebracht. Overigens bevat 4/ van het tweede lid van dat laatste artikel zelf geen tweede lid. Die bepaling bevat wel de woorden "en het verzorgend personeel" en in de gangbare geconsolideerde tekstuitgaven werd er dan ook van uitgegaan dat de schrapping in artikel 17*bis*, tweede lid, 4/, kon worden aangebracht. Artikel 17*bis*, derde lid, van de ziekenhuiswet, bevat weliswaar de woorden ", en aan het verzorgend personeel", maar men kan bezwaarlijk voorhouden dat het de bedoeling was van de wetgever om die woorden te schrappen.

Bij het opstellen van de coördinatie zijn de stellers van het ontwerp er ten onrechte van uitgegaan dat de woorden "en het verzorgend personeel" niet geschrapt dienden te worden in artikel 17*bis*, tweede lid, 4/, van de ziekenhuiswet (ondanks de ongelukkige verwijzing naar "punt 4/, tweede lid" in de betrokken opheffingsbepaling), dat 5/ en 6/ volgen op het derde lid van artikel 17*bis* van die wet (of op het tweede lid van artikel 17*bis*, tweede lid, 4/), terwijl ze onmiskenbaar horen bij het tweede lid, en tenslotte dat de woorden ", en aan het verzorgend personeel" geschrapt konden worden in het derde lid van het genoemde artikel 17*bis*, terwijl de zo-even aangehaalde opheffingsbepaling slaat op artikel 17*bis*, tweede lid, 4/, van de ziekenhuiswet.

Die vergissingen moeten worden hersteld: de woorden "en het verzorgend personeel" in artikel 23, tweede lid, 4/, van de coördinatie, moeten worden weggelaten, de woorden ", en aan het verzorgend personeel" moeten worden opgenomen in wat nu wordt voorgesteld als het tweede lid, 4/, tweede lid, van dat artikel (na de woorden ", aan de ziekenhuisverpleegkundigen"), en dat tweede lid, 4/, tweede lid, moet worden omgevormd tot een derde lid van artikel 23 (dus na het tweede lid, 6/).

Artikel 31

25. In artikel 31, eerste lid, schrijve men "tot de bevoegdheid van de federale overheid behoren" in plaats van "tot de nationale bevoegdheid zijn blijven behoren".

Artikel 32

26. In de Nederlandse tekst van artikel 32, eerste lid, a), schrijve men, conform de Franse tekst van die bepaling, "alle problemen inzake de programmatie van ziekenhuisvoorzieningen" in plaats van "alle problemen inzake de toepassing van de programmatie van ziekenhuisvoorzieningen".

27. In artikel 32, eerste lid, a) en b), schrijve men telkens "de federale overheid" in plaats van "de nationale overheid".

Artikel 35

28. In artikel 35, 1/, schrijve men "federale criteria" in plaats van "nationale criteria" en in het inleidende zinsdeel van artikel 35, 3/, "federale overheid" in plaats van "nationale overheid".

Artikel 39

29. In de Nederlandse tekst van artikel 39, vierde lid, schrijve men "project" in plaats van "projekt".

Artikel 44

30. Men schrijve in artikel 44 "de minister die de volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft" in plaats van "de nationale Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft".

Artikel 62

31. Men schrijve in de Nederlandse tekst van artikel 62, eerste lid, "wervingsgebied" in plaats van "wervingsgebied".

Artikelen 63 en 64

32. In advies 42.068/3-42.069/3 van 23 januari 2007 over een ontwerp dat geleid heeft tot het koninklijk besluit van 1 maart 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot bepaling van de algemene criteria voor de vaststelling en de goedkeuring van de kalender bedoeld in artikel 46*bis*, lid 1, van de wet op de ziekenhuizen voor de bij toepassing van de artikelen 128 en 135 van de Grondwet bevoegde overheden en over een ontwerp dat geleid heeft tot het koninklijk besluit van 1 maart 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 december 1966 tot bepaling van het percentage van de toelagen voor de opbouw, de herconditionering, de uitrusting en de apparatuur van de ziekenhuizen en van zekere voorwaarden waaronder ze worden verleend⁽⁶⁾, heeft de Raad van State, afdeling wetgeving, de volgende opmerking gemaakt met betrekking tot de tekst van artikelen 46 en 46*bis* van de ziekenhuiswet:

"4.1. Nu reeds wenst de Raad van State er de stellers van het ontwerp op te wijzen dat het aanbeveling zou verdienen, naar aanleiding van de federale instemmingswet met het protocolakkoord, een wijziging te overwegen van de als rechtsgrond voor de ontworpen besluiten ingeroepen artikelen 46 en 46*bis* van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987 (hierna: de wet op de ziekenhuizen), teneinde een zekere en duidelijke rechtsgrond te creëren voor de ontworpen regelingen.

⁽⁶⁾ Het betrof twee ontwerpbesluiten waarbij de uitvoering werd beoogd van een samenwerkingsakkoord dat voorzag in investeringen inzake ziekenhuisinfrastructuur waarvoor de financiële middelen afkomstig bleken te zijn van de federale overheid.

4.2. Naar luid van artikel 46bis van de wet op de ziekenhuizen bepaalt de Koning, na overleg met de gemeenschappen en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de algemene criteria voor de vaststelling en de goedkeuring van de kalender voor alle werken waarvoor een tegemoetkoming wordt verleend overeenkomstig artikel 46.

Luidens artikel 46 van de wet op de ziekenhuizen, kunnen de gemeenschappen en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie toelagen verlenen met betrekking tot de kosten voor de bouw en de herconditionering van een ziekenhuis of van een dienst, de kosten van de eerste uitrusting en de eerste aankoop van toestellen en de financiering van de investeringskosten van zware medische apparatuur. Bij die wetsbepaling wordt de Koning gemachtigd om de normen van berekeningen van die toelagen vast te stellen, alsook de voorwaarden waaronder en de wijze waarop ze worden toegekend.

Bij de wet van 14 januari 2002 werd in artikel 46 de woorden «de Staat» vervangen door de woorden «de overheid bedoeld in de artikelen 128, 130 of 135 van de Grondwet». Volgens de parlementaire voorbereiding was deze vervanging ingegeven door de overweging «dat het verlenen van toelagen niet meer tot de bevoegdheid van de federale overheid behoort» ⁽⁷⁾.

De Raad van State, afdeling wetgeving, kan zich bij die overweging echter niet aansluiten. De federale overheid is immers wel degelijk nog bevoegd voor de financiering van ziekenhuizen in het algemeen en van de infrastructuur in het bijzonder, onverminderd de door de bijzondere wet erkende bevoegdheden van de gemeenschappen ter zake. Het is verkeerd voor te houden dat de federale overheid hieromtrent geen bevoegdheid meer zou hebben. De huidige tekst van artikel 46 lijkt nochtans van die verkeerde zienswijze uit te gaan, door elke toelage van de federale overheid op het eerste gezicht uit te sluiten.

Uit het protocolakkoord van 19 juni 2006 blijkt dat de middelen waarvan gewag wordt gemaakt in dat akkoord en in het ontwerp (7.580.000 euro) afkomstig zijn van de federale overheid, en niet van de gemeenschappen of de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Dat bedrag wordt wel omgeslagen onder deze laatste, maar het gaat, gezien de federale herkomst van deze middelen, niet om toelagen in de zin van de genoemde artikelen 46 en 46bis, zodat het niet mogelijk is om aan die wetsbepalingen rechtsgrond te ontleen voor de ontworpen regelingen."

Ook al kunnen naar aanleiding van een coördinatie geen inhoudelijke wijzigingen worden aangebracht in de betrokken regeling, waardoor het mogelijk zou zijn het zo-even geschetste probleem te verhelpen, acht de Raad van State het desalniettemin nuttig om met betrekking tot de artikelen 63 en 64 aan deze opmerking te herinneren.

⁽⁷⁾ Voetnoot 4 uit het geciteerde advies: Parl. St., Kamer, DOC 50 1322/001, 58.

33. De verwijzingen in artikel 63 zijn achterhaald. Zo is de wet van 7 april 1971 houdende oprichting en werking van de "Universitaire Instelling Antwerpen" opgeheven bij artikel 14 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 4 april 2003 houdende bepalingen tot de oprichting van een Universiteit Antwerpen en tot wijziging van het decreet van 22 december 1995 houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot de Universiteit Antwerpen. Het opschrift van de wet van 12 augustus 1911 "waarbij aan de Universiteiten van Brussel en Leuven de rechtspersoonlijkheid wordt verleend" is gewijzigd bij de wet van 28 mei 1970 tot wijziging van de wet van 12 augustus 1911 houdende toekenning van rechtspersoonlijkheid aan de hogescholen te Brussel en Leuven en tot wijziging van de wet van 2 augustus 1960 betreffende de tussenkomst van de Staat in de financiering van de vrije universiteiten en van diverse inrichtingen voor hoger onderwijs en voor wetenschappelijk onderzoek. Het lijkt evenwel verkieslijk om te verwijzen naar de universiteiten bedoeld in artikel 10 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 31 maart 2004 "définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités", enerzijds, en in artikel 3 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, anderzijds.

Artikel 65

34. In de Nederlandse tekst van artikel 65, eerste lid, schrijve men "bouwprojecten" in plaats van "bouwprojekten".

Artikel 66

35. Bij artikel 12, 1/, van het koninklijk besluit van 25 april 1997 tot reorganisatie van de gezondheidszorgen met toepassing van artikel 3, § 1, 4/, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie en de artikelen 12, 2/ en 13, 1/, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, werden in artikel 68, tweede lid, 1/, van de ziekenhuiswet de woorden "het minimum activiteitsniveau van het ziekenhuis, het soort of de soorten van zorgprogramma's" ingevoegd.

Overeenkomstig artikel 13 van dat besluit zou artikel 12 in werking treden op de datum bepaald door de Koning.

In advies 26.304/8 van 11 april 1997, dat werd gegeven over het ontwerp dat heeft geleid tot het zo-even vermelde besluit, oordeelde de Raad van State, afdeling wetgeving, dat artikel 12 ervan rechtsgrond kon vinden in artikel 13, 1/, van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels. Overeenkomstig artikel 51, § 1, van die wet moesten de besluiten die werden genomen ter uitvoering van onder meer artikel 13 ervan uiterlijk op 31 december 1997 bij wet worden bekrachtigd, wat voor het betrokken besluit is gebeurd bij artikel 5 van de wet van 12 december 1997 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, en de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Bij die laatste wetsbepaling werd onder meer het betrokken besluit bekrachtigd "met uitwerking op de datum van [zijn] inwerkingtreding".

Aan de Raad van State is echter geen besluit bekend dat vóór of na de bekrachtiging bij de wet van 12 december 1997 de inwerkingtreding van artikel 12 zou hebben geregeld.

Men kan ervan uitgaan dat de bekrachtigende wetgever heeft willen refereren aan de regeling met betrekking tot de uitgestelde inwerkingtreding van artikel 12, derwijze dat die wijziging thans nog steeds door de Koning "in werking kan worden gesteld". Artikel 13 is immers in werking getreden en vervolgens bekrachtigd. De Koning kan bijgevolg overeenkomstig die bepaling artikel 12, dat ook is bekrachtigd maar nog niet in werking getreden, alsnog in werking stellen. In dat geval dient in de aanhef een verwijzing naar het genoemde artikel 13 te worden opgenomen.

Artikel 67

36. Men schrijve in de Nederlandse tekst van artikel 67, tweede lid, "de rechtspersonen" in plaats van "de rechtspersoon" en "of rechtspersonen" in plaats van "of rechtspersoon". De eerste en de vierde vermelding van het woord "rechtspersoon" kunnen ongewijzigd blijven.

Artikel 69

37. De bepalingen die in de coördinatie bij artikel 69 zijn opgenomen, alsook de afdeling die aan artikel 68 voorafgaat, zijn eveneens ingevoegd bij artikel 12 van het koninklijk besluit van 25 april 1997.

Opmerking 35 kan derhalve *mutatis mutandis* worden herhaald met betrekking tot artikel 69.

Artikel 70

38. Naar analogie van de artikelen 69, tweede lid, en 71, late men artikel 70 aanvangen met de woorden: "Om te worden erkend, moet ieder ziekenhuis (...)".

Artikel 75

39. Men schrijve in de Nederlandse tekst van artikel 75, tweede lid, "programmatie" in plaats van "Progarmmatie".

Titel III - Hoofdstuk IV -
Boekhouding, controle door de bedrijfsrevisor en mededeling van gegevens

40. Het in hoofding vermelde hoofdstuk moet nummer V dragen in plaats van nummer IV. De hoofdstukken die erop volgen moeten dienovereenkomstig worden vernummerd.

Artikel 92

41. De verwijzing in artikel 92, tweede lid, naar artikel 128 moet worden vervangen door een verwijzing naar artikel 127.

Artikel 95

42. In de voorliggende coördinatie werd geen rekening gehouden met de wijziging die bij artikel 2 van de wet van 4 juni 2007 is aangebracht in artikel 87, eerste lid, van de ziekenhuiswet. Deze wijziging is immers nog niet in werking getreden omdat, overeenkomstig artikel 6 van dezelfde wet van 4 juni 2007, de inwerkingtreding door de Koning moet worden bepaald. De wet treedt uiterlijk in werking op 1 juli 2008.

Het verdient dan ook aanbeveling om in het coördinatiebesluit zelf een inwerkingtredingsbepaling op te nemen (zie het tekstvoorstel *sub* opmerking 11) en om artikel 95 van de coördinatie gelet op de bedoelde inwerkingtreding aan te passen.

Artikel 100

43. De verwijzing in artikel 100, derde lid, naar artikel 103 moet worden vervangen door een verwijzing naar artikel 102.

44. Het is niet meer gebruikelijk om gewag te maken van de bevoegdheid inzake sociale voorzorg, zoals gebeurt in artikel 100, vijfde lid. De in die bepaling gebruikte terminologie dient derhalve te worden aangepast.

Een gelijkaardige opmerking geldt ten aanzien van artikel 113.

Artikel 101

45. Men schrijve in artikel 101, tweede lid ⁽⁸⁾, "de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, of haar uitvoeringsbesluiten" in plaats van "de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen of diens uitvoeringsbesluiten".

Ook in de artikelen 102, 4/ ⁽⁹⁾, 110, eerste lid, 113, 115, eerste lid, 120, § 3 (Franse tekst), 152, § 1, eerste lid, en 168, § 1, eerste lid, dient deze wet correct te worden aangehaald.

Artikel 102

46. De sub artikel 102 opgenomen bepalingen werden gewijzigd en aangevuld bij artikel 59 van de wet van 13 december 2006 houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid, maar overeenkomstig artikel 60 van dezelfde wet zou dat artikel maar in werking treden "op een door de Koning te bepalen datum". Tot op heden heeft de Koning die bevoegdheid nog niet uitgeoefend.

⁽⁸⁾ De indeling in leden van dat artikel dient beter tot uiting te komen door het laten van een witregel ertussen. Hetzelfde geldt overigens ten aanzien van de artikelen 4, 20, § 1, 101, 105, § 1 (Nederlandse tekst), 110 (Nederlandse tekst), 112 (Nederlandse tekst), 119, 120, 125, 127, § 3, 143, § 1, 151 (Nederlandse tekst), 155, § 6, en 168, §§ 1, 4 en 5.

⁽⁹⁾ Althans indien artikel 59 van de in opmerking 46 genoemde wet van 13 december 2006 niet in werking zou worden gesteld (in het ontworpen artikel 95, 4/, van de ziekenhuiswet sub 1/ van dat artikel is de vergissing reeds rechtgezet).

In de coördinatie werd weliswaar ook geen rekening gehouden met die wijzigingen en aanvullingen, maar indien de stellers van het ontwerp er de voorkeur aan geven ze alsnog in de coördinatie te integreren, zal in het coördinatiebesluit een bepaling moeten worden opgenomen die het genoemde artikel 59 in werking stelt. In de aanhef van het coördinatiebesluit moet dan wel worden verwezen naar artikel 60 van de wet van 13 december 2006 houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid (zie ook de opmerkingen 6 en 11).

Het is uiteraard ook mogelijk om geen rekening te houden met deze wijzigingsbepaling, maar wanneer het de bedoeling is om de betrokken wijziging later alsnog doorgang te laten vinden, zal ze opnieuw bij wet moeten worden uitgevaardigd in een versie die aangepast is aan de nieuwe coördinatie.

Artikel 105

47. In artikel 105, § 3, schrijf men "in artikel 153, § 1," in plaats van "in hoofdstuk XII".

Artikel 106

48. Men schrappe in artikel 106, eerste lid, het woord "Nationale".

Artikel 110

49. In artikel 110, tweede lid, schrappe men in de Nederlandse tekst van het zinsdeel "hetzij van van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid" de tweede vermelding van het woord "van".

Artikel 116

50. In de coördinatie werd geen rekening gehouden met de vervanging van het huidige artikel 104^{ter} van de ziekenhuiswet bij artikel 3 van de wet van 4 juni 2007 tot wijziging van de wetgeving met het oog op de bevordering van de patiëntenmobiliteit. Dat laatste artikel is immers nog niet in werking getreden, omdat overeenkomstig artikel 6 van dezelfde wet van 4 juni 2007 de inwerkingtreding door de Koning moet worden bepaald, wat tot op heden nog niet is gebeurd. De wet treedt uiterlijk in werking op 1 juli 2008.

Het verdient dan ook aanbeveling om in het coördinatiebesluit een inwerkingtredingsbepaling op te nemen (zie het tekstvoorstel *sub* opmerking 11) en om artikel 116 van de coördinatie gelet op de bedoelde inwerkingtreding aan te passen.

Artikel 120

51. Artikel 96 van de wet van 1 maart 2007 houdende diverse bepalingen (III) heeft een onderdeel e) toegevoegd aan artikel 107, § 1, eerste lid, van de ziekenhuiswet. Die toevoeging moet worden opgenomen in artikel 120, § 1, eerste lid, van de coördinatie, dat moet worden ingedeeld in "1/" tot "5/".

52. De verwijzing naar artikel 128 in artikel 120, § 3, moet worden vervangen door een verwijzing naar artikel 127.

Artikel 122

53. Het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende vaststelling van de datum waarop artikel 107^{quater}, § 2, van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, buiten werking treedt, bepaalt dat de in het opschrift ervan genoemde bepaling op 1 juli 2007 buiten werking treedt. Daarmee wordt de machtiging uitgevoerd die is vervat in artikel 57, § 2, van de wet van 27 april 2005 betreffende de beheersing van de begroting van de gezondheidszorg en houdende diverse bepalingen inzake gezondheid.

Artikel 122, § 2, dient dan ook te worden weggelaten, alsmede de vermelding "§ 1" (artikel 122 bestaat dan slechts uit één lid).

Artikel 127

54. De vierkante haakjes in artikel 127, § 1, moeten worden weggelaten (niet de tekst ertussen).

Artikel 128

55. In de inleidende zin van artikel 128 schrijve men "euro" in plaats van "frank", zonder aanpassing van de bedragen van de strafrechtelijke geldboeten (zie artikel 2 van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet).

Eenzelfde opmerking geldt ten aanzien van de inleidende zin van artikel 164.

56. De in artikel 128, 3/, 4/ en 8/, opgenomen bepalingen werden gewijzigd en die in artikel 128, 11/, ingevoegd bij artikel 108 van de wet van 14 januari 2002, maar overeenkomstig artikel 127 van dezelfde wet zouden die wijzigingsbepalingen maar in werking treden "op een door de Koning bepaalde datum". Tot op heden is die bepaling niet in werking getreden.

Op zich bestaat er geen bezwaar tegen de integratie van deze wijzigingen in de coördinatie, maar in dat geval is het noodzakelijk dat in het coördinatiebesluit een bepaling wordt opgenomen die de bewuste wijzigingsbepalingen in werking stelt. In de aanhef van het coördinatiebesluit moet dan wel worden verwezen naar artikel 127 van de wet van 14 januari 2002 en aan dat besluit zelf dient een bepaling te worden toegevoegd waarbij artikel 108 van die wet in werking wordt gesteld (zie de opmerkingen 4 en 11).

Artikel 131

57. De verwijzing in artikel 131 naar artikel 86 van het Strafwetboek moet worden vervangen door een verwijzing naar artikel 85 van dat wetboek.

Artikel 143

58. Men schrijve in artikel 143, § 3, "artikel 141" in plaats van "artikel 151".

Artikel 152

59. Bij het opstellen van de coördinatie werd kennelijk geen rekening gehouden met de wijzigingen die zijn aangebracht in artikel 138 van de ziekenhuiswet, dat artikel 152 van de coördinatie wordt, bij het koninklijk besluit van 19 maart 2007 in uitvoering van artikel 46 van de wet houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid. Die wijzigingen zijn op 1 januari 2007 in werking getreden en moeten derhalve worden geïntegreerd in de coördinatie.

Er moet wel aan worden herinnerd dat artikel 46 van de wet van 13 december 2006 houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid voorschrijft dat het genoemde besluit binnen achttien maanden na de bekendmaking ervan moet worden bekrachtigd, zo niet houdt het besluit op uitwerking te hebben.

60. Aan het einde van artikel 152, § 6, zijn in de Nederlandse tekst een aantal woorden weggevallen. Die bepaling moet worden aangevuld met de woorden "-Ziekenhuizen en, via het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, aan de verzekeringsinstellingen te worden medegedeeld."

61. Artikel 47 van de wet van 13 december 2006 houdende diverse bepalingen betreffende de gezondheid luidt:

"Art. 47. § 1. Voor pediaters treedt artikel 138, § 2, tweede lid, van de wet op de ziekenhuizen gecoördineerd op 7 augustus 1987, zoals gewijzigd bij artikel 45, 3/, op 1 januari 2007, in werking op voorwaarde dat de Koning:

1/ overeenkomstig artikel 35, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, maatregelen heeft getroffen om de toezichtshonoraria van de ziekenhuispediaters op te trekken;

2/ geen besluit heeft aangenomen met toepassing van artikel 46.

§ 2. Voor de andere specialisten treedt artikel 138, § 2, tweede lid, van de wet op de ziekenhuizen gecoördineerd op 7 augustus 1987, zoals gewijzigd bij artikel 45, 3/, in werking op een door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad bepaalde datum, na advies van de Nationale commissie Artsen-Ziekenfondsen."

Het is aan de stellers van het ontwerp om zich ervan te vergewissen dat aan de in paragraaf 1 van dit artikel opgenomen voorwaarden voldaan is en dat de beoogde wijzigingen van artikel 138 van de ziekenhuiswet terecht in de coördinatie werden geïntegreerd. Het volstaat alleszins niet om hierover een opmerking in de voetnoot bij de coördinatie te formuleren zonder ook na te gaan of aan de vermelde voorwaarden is voldaan. Zeker voor wat betreft de voorwaarden bedoeld in artikel 47, § 1, is de Raad van State zelf niet bij machte om hierover volledig uitsluitsel te bieden, gelet op het vage en algemene karakter ervan.

Overigens moet worden opgemerkt dat inwerkingtredingsbepalingen als vervat in het genoemde artikel 47, § 1, niet beantwoorden aan de beginselen inzake behoorlijke regelgeving, met name voor wat betreft het rechtszekerheidsbeginsel en de doorzichtigheid van de rechtsorde.

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. L'article 113 de la loi du 14 janvier 2002 portant des mesures en matière de soins de santé s'énonce comme suit:

"Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, coordonner les dispositions de la loi [sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987] avec, d'une part, les dispositions de la loi qui ont, expressément ou implicitement, modifié celle-ci au moment de la coordination, en ce compris la présente loi, et d'autre part avec l'article 5 de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins.

À cette fin, il peut:

- 1/ modifier l'ordre, la numérotation et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;
- 2/ modifier les références contenues dans les dispositions à coordonner, en vue de les mettre en conformité avec la nouvelle numérotation;
- 3/ modifier la rédaction des dispositions à coordonner, en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie, sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions;
- 4/ adapter l'intitulé de la loi coordonnée;
- 5/ intégrer l'article 5 de la loi susmentionnée du 27 juin 1978 dans la loi coordonnée susmentionnée."

En exécution de cette disposition légale, le projet d'arrêté soumis pour avis entend coordonner la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987 (ci-après: la loi sur les hôpitaux), ainsi que l'article 5 de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins.

La loi sur les hôpitaux a déjà été coordonnée auparavant par l'arrêté royal du 7 août 1987 portant coordination de la loi sur les hôpitaux. Cet arrêté a coordonné les articles 1^{er} à 10, 12 à 19 et 21 à 49 de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux ainsi que l'article 15 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux.

COMPÉTENCE

2.1. Les délégations de compétence normative que la loi sur les hôpitaux confèrent au Roi, méritent un examen approfondi. Ces délégations sont certes antérieures à la répartition de compétence, mais elles ont été utilisées par les communautés pour servir de fondement juridique à des arrêtés qu'elles ont pris dans le cadre de leurs compétences matérielles.

Tel est notamment le cas de la réglementation de la procédure relative à l'agrément et à la fermeture d'hôpitaux, de services hospitaliers et d'autres unités hospitalières. Initialement, avant le transfert de compétence aux communautés, cette mission était mise en oeuvre par l'arrêté royal du 10 octobre 1974 concernant la procédure d'agrément et de fermeture des hôpitaux et des services hospitaliers. Cet arrêté a toutefois été abrogé par les trois communautés et par la Commission communautaire commune. Les arrêtés concernés ont invoqué comme fondement juridique certaines dispositions de la loi sur les hôpitaux, notamment les articles 72 (agrément), 73 (retrait d'agrément) et 74 (fermeture).

En corrélation avec leur pouvoir d'application dans des cas individuels (décisions d'agrément et de fermeture, et contrôle) ⁽¹⁾, les communautés ont élaboré un certain nombre de réglementations générales de nature procédurale à propos desquelles le Conseil d'État a reconnu qu'elles peuvent trouver leur fondement juridique dans les délégations au Roi mentionnées ci-dessus ⁽²⁾.

La question se pose de savoir si, à l'heure actuelle, ces délégations peuvent encore être coordonnées et éventuellement même modifiées par l'autorité fédérale. Dans la réponse à apporter à cette question, il y aura lieu de souligner que l'autorité fédérale dispose toujours de la compétence d'édicter la législation organique en matière de "dispensation de soins dans et au dehors des institutions de soins" (article 5, § 1^{er}, I, 1/,

(1) Voir à propos des compétences des communautés en la matière: Rapport ANDRÉ-PÉTRY, *Doc. parl.*, Sénat, 1979-80, n/ 434/2, p. 121.

(2) Voir notamment l'avis 20.226/8 du 5 mars 1991 sur un projet devenu l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 5 mai 1994 déterminant les modalités d'agrément et de fermeture des hôpitaux et des services hospitaliers relevant de la Commission communautaire commune.

a, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles). Il s'agit essentiellement d'une compétence concurrente impropre permettant à l'autorité fédérale de déterminer les règles fondamentales et aux entités fédérées de compléter et d'appliquer ces dernières sans toutefois pouvoir y porter atteinte.

À la lumière de ce qui précède, il n'y a aucune objection de compétence à l'égard de l'insertion de ces délégations dans la coordination, même s'il s'agit de dispositions qui procurent un fondement juridique à des arrêtés d'exécution des communautés et qui éventuellement pourraient même être complétées par décret.

2.2. L'article 78 de la coordination correspond à l'article 76 de la loi sur les hôpitaux.

Cette disposition a été abrogée, en ce qui concerne la Communauté flamande, par le décret du 13 juillet 2007 "houdende de opheffing van artikel 76 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987". Ce décret implique, en ce qui concerne cette communauté, que la juridiction administrative (la Commission de recours) qui avait été instaurée par cette disposition légale, a été abrogée, ce qui rendait la section du contentieux administratif du Conseil d'État compétente dans le cadre du contentieux de l'annulation en ce qui concerne les décisions à l'égard desquelles la juridiction susvisée était auparavant compétente.

Dans l'avis 42.319/3 du 13 mars 2007 sur l'avant-projet devenu le décret susvisé ⁽³⁾, le Conseil d'État a estimé que cette mesure ne pouvait être adoptée par le législateur décentralisé qu'en recourant à l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980. En ce qui concerne la condition de nécessité, des réserves ont été émises, vu la motivation insuffisante figurant dans l'exposé des motifs.

La question se pose de savoir si cette modification décentralisée peut être intégrée dans la coordination et, dans l'affirmative, suivant quelles modalités. Le Roi ne peut ignorer cette modification décentralisée, mais Il ne peut pas non plus la reproduire formellement comme s'Il pouvait Lui-même l'édicter. La solution qui se concilie au mieux tant avec l'autonomie de l'autorité fédérale et des communautés, qu'avec le principe de la

⁽³⁾ *Doc. parl.*, Parl. fl., 2006-2007, n° 1191/1, pp. 11-17.

sécurité juridique, et qui se recommande également d'un point de vue pragmatique, consiste à ajouter à l'article 78 une note de bas de page rédigée comme suit ⁽⁴⁾:

"En ce qui concerne la Communauté flamande, cette disposition a été abrogée par le décret du 13 juillet 2007 abrogeant l'article 76 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987."

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

3. Dès lors qu'il existe en l'espèce une habilitation spécifique en vue de procéder à la coordination opérée, il n'est pas nécessaire de faire référence à la loi du 13 juin 1961 relative à la coordination et à la codification des lois qui comprend, en son article 1^{er}, une habilitation générale de coordination.

Le premier alinéa du préambule peut dès lors être omis.

4. Vu les observations 22 et 56, il convient d'ajouter au deuxième alinéa actuel du préambule une référence à l'article 127 de la loi du 14 janvier 2002 qui y est mentionnée et qu'il convient d'ailleurs de mentionner avec son intitulé complet.

On écrira:

"Vu la loi du 14 janvier 2002 portant des mesures en matière de soins de santé, notamment l'article 113 et l'article 127, modifié par la loi du 22 août 2002;"

⁽⁴⁾ Cette technique a également été recommandée - certes dans d'autres circonstances - dans l'avis 36.690/4 du 29 mars 2004 sur un projet devenu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 2004 portant codification de la législation relative aux pouvoirs locaux.

5. Vu les observations 35 et 37, il convient d'ajouter au préambule un alinéa faisant état de l'article 13 de l'arrêté royal du 25 avril 1997 concernant la réorganisation des soins de santé en application de l'article 3, § 1^{er}, 4/, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et des articles 12, 2/ et 13, 1/, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, confirmé par la loi du 12 décembre 1997, du moins si l'intention est de mettre en vigueur les dispositions visées aux observations 35 et 37.

6. Vu l'observation 46, il convient d'ajouter au préambule un alinéa faisant référence à l'article 60 de la loi du 13 décembre 2006 portant dispositions diverses en matière de santé, du moins si les modifications apportées par l'article 59 de cette loi devraient être mises en vigueur.

7. Vu les observations 42 et 50, il convient d'ajouter au préambule un alinéa faisant état de l'article 6 de la loi du 4 juin 2007 modifiant la législation en vue de promouvoir la mobilité des patients, du moins si l'intention est de mettre en vigueur les modifications apportées par cette loi à la loi sur les hôpitaux.

8. On voit mal à quoi fait référence la demande du Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique mentionnée au cinquième alinéa actuel du préambule. Il ne s'agit en tout cas pas d'une formalité préalable pertinente, de sorte que cet alinéa peut être omis du préambule.

9. Le sixième alinéa actuel du préambule doit être rédigé comme suit:

"Vu l'avis 42.838/3 du Conseil d'État, donné le 11 décembre 2007;".

Article 1^{er}

10. L'article 1^{er}, 1/, du projet ne reproduit pas tout à fait correctement la genèse de la loi sur les hôpitaux. En outre, l'article 1^{er}, 2/, ne doit pas mentionner les articles des différentes lois qui ont remplacé et modifié l'article 5 de la loi du 27 juin 1978. Vu ce qui précède, on rédigera l'article 1^{er} comme suit:

"Article 1^{er}. Sont coordonnées conformément au texte annexé au présent arrêté, avec les des modifications qu'elles ont subies, les dispositions énumérées ci-après:

- 1/ la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, modifiée par les lois des 30 décembre 1988, 22 décembre 1989, 20 juillet 1990, 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 26 juin 1992, 5 août 1992, 6 août 1993, 30 mars 1994, 9 décembre 1994, 21 décembre 1994, 29 avril 1996, 22 février 1998, 25 janvier 1999, 12 août 2000, 2 janvier 2001, 14 janvier 2002, 22 août 2002, 22 août 2002, 24 décembre 2002, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 décembre 2004, 27 avril 2005, 27 décembre 2005, 13 décembre 2006, 27 décembre 2006, 1^{er} mars 2007 et 4 juin 2007 et par les arrêtés royaux des 16 avril 1997, 25 avril 1997, 19 mars 2007 et 27 avril 2007;
- 2/ l'article 5 de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins, remplacé par la loi du 8 août 1980 et modifié par les lois des 20 juillet 1990 et 25 janvier 1999 et par l'arrêté royal du 22 juillet 1982."

Disposition d'entrée en vigueur

11. Vu les observations 22, 35, 37, 42, 46, 50 et 56, il peut être suggéré d'ajouter au projet un nouvel article (qui devient l'article 2) contenant la disposition d'entrée en vigueur suivante:

"Art. 2. Entrent en vigueur à la même date que le présent arrêté:

- 1/ l'article 12 de l'arrêté royal du 25 avril 1997 concernant la réorganisation des soins de santé en application de l'article 3, § 1^{er}, 4/, de la loi du 26 juillet 1996 visant à

.../...

réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et des articles 12, 2/ et 13, 1/, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, confirmé par la loi du 12 décembre 1997;

- 2/ les articles 57 et 108 de la loi du 14 janvier 2002 portant des mesures en matière de soins de santé;
- 3/ l'article 59 de la loi du 13 décembre 2006 portant dispositions diverses en matière de santé;
- 4/ les articles 2 et 3 de la loi du 4 juin 2007 modifiant la législation en vue de promouvoir la mobilité des patients."

En ce qui concerne les articles visés aux 1/, 3/ et 4/, les auteurs du projet devront cependant décider tout d'abord s'ils entendent encore inclure les modifications concernées dans la coordination (voir les observations 35, 37, 42, 46 et 50) ⁽⁵⁾.

Article 2

12. Si l'observation précédente est suivie, il conviendra de modifier la numérotation de l'actuel article 2 en article 3. L'article doit d'ailleurs être rédigé comme suit:

"Notre ministre qui a la santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté."

⁽⁵⁾ En ce qui concerne la disposition visée au 2/, on peut considérer que les auteurs du projet souhaitent l'entrée en vigueur parce qu'ils se fondaient sur le texte tel qu'il a été modifié par la disposition légale concernée (voir les observations 22 et 56).

Annexe (coordination)

Observations générales

13. Les notes de bas de page qui indiquent l'origine des dispositions coordonnées font état, du moins en ce qui concerne les dispositions qui n'ont pas été insérées après la coordination du 7 août 1987, des dispositions initiales de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux. Il conviendrait à tout le moins de faire également référence dans ces notes de bas de page à l'article pertinent de la loi coordonnée sur les hôpitaux.

14. Il n'est pas d'usage de faire état dans les notes de bas de page de la portée des modifications qui ont été apportées auparavant dans les dispositions légales concernées. Ce procédé est uniquement nécessaire pour les modifications qui ont été apportées en vertu de l'habilitation de coordination et qui créent une différence entre la coordination et le texte actuellement en vigueur.

La note de bas de page concernant l'article 36 fait ainsi état de la portée d'un certain nombre de modifications de la loi, ce qui n'est pas nécessaire, alors qu'il n'est pas fait mention de l'adaptation opérée par cette coordination, à savoir le remplacement des mots "section programmation" par les mots "section programmation et agrément".

Dans d'autres cas, comme à l'article 57, on précise les adaptations qui ont été spécifiquement apportées à l'occasion de cette coordination, mais le commentaire donné s'avère ne pas correspondre au texte de la coordination.

Les notes de bas de page devront être revues en profondeur à la lumière de cette observation.

15. Dans le projet, la dénomination "Conseil National des Établissements Hospitaliers" est parfois écrite en majuscules, parfois partiellement en minuscules. La dénomination de cet organisme doit être reproduite uniformément dans tout le projet.

.../...

Une observation analogue peut être formulée à l'égard des dénominations "Conseil Médical" et "Institut national d'assurance maladie-invalidité".

16. L'arrêté royal du 24 mars 1989 fusionnant la Section Programmation et la Section Agrément du Conseil national des établissements hospitaliers a fusionné la section programmation et la section agrément du Conseil national des établissements hospitaliers en application de l'article 19 de la loi sur les hôpitaux. Le législateur a ensuite fait lui-même état à plusieurs reprises de cette section fusionnée. Vu ce qui précède, on écrira chaque fois "section agrément et programmation" au lieu de "section agrément" et "section programmation".

17. Dans le texte néerlandais de l'article 32, alinéa 2, il est fait état d'une "Afdeling erkenning en programmatie" alors qu'ailleurs dans le projet (par exemple aux articles 10, 11, § 2, 12, §§ 1^{er} et 3, 14, §§ 1^{er} et 2, 36, etc.), il est question d'une "Afdeling programmatie en erkenning", avec ou sans majuscules.

Quant au texte français, il y est tantôt fait état d'une "Section programmation et agrément" (par exemple aux articles 10, 11, § 2, 12, §§ 1^{er} et 3, 14, §§ 1^{er} et 2, et 32), et tantôt d'une "Section Programmation et Agrément" (par exemple aux articles 36, 38, 52, 53, 57, 61, 66, 75, 79 et 124).

Il est recommandé d'utiliser une dénomination et une graphie uniformes pour la section susvisée et, vu l'observation 16, d'écrire "section agrément et programmation".

Il convient également d'uniformiser la graphie et, dans le texte français, la dénomination de la section financement.

Intitulé

18. L'article 113, alinéa 2, 4/, de la loi du 14 janvier 2002 autorisait le Roi à adapter l'intitulé de la coordination. La modification de l'intitulé reflète l'intégration de la loi du 27 juin 1978 dans la coordination.

Les mots "relative à certaines autres formes de dispensation de soins" sont toutefois plutôt vagues et généraux, même s'ils proviennent d'une partie de l'intitulé de la loi du 27 juin 1978. Il en résulte que l'intitulé peut être ambigu en ce qui concerne le contenu du texte. En premier lieu, la coordination ne porte que sur les établissements de soins, et non sur les autres aspects de la politique de santé qui relèvent de la compétence fédérale, dont l'exercice de la médecine. En deuxième lieu, il existe également des établissements de soins qui entrent dans la compétence des communautés (tels que les centres de santé mentale et les maisons de repos pour personnes âgées).

Il est recommandé dès lors de rédiger l'intitulé de la coordination comme suit:

"Loi relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins, coordonnée le ...".

L'intitulé de l'arrêté de coordination devra aussi être adapté.

Article 1^{er}

19. Dans le texte français de l'article 1^{er}, on supprimera le mot "nationale".

Article 5

20. Il peut être recommandé d'introduire dans l'article 5, alinéa 2, la dénomination "Conseil fédéral des établissements hospitaliers". L'autorisation de coordination le permet. Dans ce cas, l'adaptation devra évidemment être effectuée dans l'ensemble de la coordination.

.../...

Article 14

21. Une division en paragraphes n'est pas recommandable lorsque chaque paragraphe ne se compose que d'un seul alinéa et que cette division ne peut contribuer à une présentation plus claire de l'article divisé.

La division de l'article 14 en deux paragraphes, qui ne se composent que d'un seul alinéa chacun, peut par conséquent être supprimée.

Une observation similaire vaut à l'égard des articles 16, 22, 24, 25, 42, 134, 145 et 159.

Article 15

22. Les dispositions inscrites à l'article 15 ont été insérées par l'article 57 de la loi du 14 janvier 2002, mais conformément à l'article 127, deuxième tiret, de cette même loi, cet article n'entrerait en vigueur qu'"à une date fixée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres". Pareil arrêté n'a pas été pris à ce jour, de sorte que les dispositions précitées ne sont pas encore entrées en vigueur.

En soi, rien ne s'oppose à ce que ces dispositions, qui ne sont pas encore entrées en vigueur, soient intégrées dans la coordination, mais il est nécessaire dans ce cas que l'arrêté de coordination, contienne une disposition mettant en vigueur l'article 57 précité (voir l'observation 11). Comme il a déjà été observé (observation 4), le préambule de l'arrêté de coordination doit alors viser l'article 127 de la loi du 14 janvier 2002.

Article 23

23. Dans le texte néerlandais de l'article 23, alinéa 2, 2/, d), on écrira "meerdere" au lieu de "merdere".

24. L'article 270, 2/, de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I) a supprimé les mots "et le personnel soignant" au "point 4/, alinéa 2" de l'article 17*bis* de la loi sur les hôpitaux. L'article 270, 3/, de la loi du 27 décembre 2006 a complété par un 5/ et un 6/ l'alinéa 1^{er} de l'article 17*bis* de la loi sur les hôpitaux.

Or, cette dernière disposition modificative a été mal rédigée. L'énumération 1/ à 4/ figure dans l'alinéa 2 de l'article 17*bis* précité. C'est donc là que les modifications devaient être apportées. Du reste, le 4/ de l'alinéa 2 de ce dernier article ne comporte lui-même qu'un seul alinéa. Cette disposition contient toutefois les mots "et le personnel soignant", et dans les éditions consolidées courantes on a dès lors considéré que la suppression pouvait être effectuée dans l'article 17*bis*, alinéa 2, 4/. Certes, l'article 17*bis*, alinéa 3, de la loi sur les hôpitaux contient les mots "et au personnel soignant", mais on peut difficilement soutenir que l'intention du législateur était d'y supprimer ces mots.

Lorsqu'ils ont procédé à la coordination, les auteurs du projet ont considéré à tort que les mots "et le personnel soignant" ne devaient pas être supprimés dans l'article 17*bis*, alinéa 2, 4/, de la loi sur les hôpitaux (malgré la référence malencontreuse au "point 4/, alinéa 2" dans la disposition abrogatoire concernée), que les 5/ et 6/ suivent l'alinéa 3 de l'article 17*bis* de cette loi (ou l'alinéa 2 de l'article 17*bis*, alinéa 2, 4/), alors qu'ils font incontestablement partie de l'alinéa 2, et enfin, que les mots "et au personnel soignant" pouvaient être supprimés dans l'alinéa 3 de l'article 17*bis* précité, alors que la disposition abrogatoire mentionnée ci-dessus porte sur l'article 17*bis*, alinéa 2, 4/, de la loi sur les hôpitaux.

Ces erreurs devront être rectifiées: les mots "et le personnel soignant" à l'article 23, alinéa 2, 4/, de la coordination, doivent être omis, les mots "et au personnel soignant" doivent être inscrits dans ce qui est actuellement présenté comme l'alinéa 2, 4/, alinéa 2, de cet article (après les mots "et aux infirmiers hospitaliers", qui seront remplacés par les mots ", aux infirmiers hospitaliers") et cet alinéa 2, 4/, alinéa 2, doit devenir l'alinéa 3 de l'article 23 (donc après l'alinéa 2, 6/).

Article 31

25. À l'article 31, alinéa 1^{er}, on écrira "relève de la compétence fédérale" au lieu de "est resté de la compétence nationale".

Article 32

26. Dans le texte néerlandais de l'article 32, alinéa 1^{er}, a), on écrira, conformément au texte français de cette disposition, "alle problemen inzake de programmatie van ziekenhuisvoorzieningen" au lieu de "alle problemen inzake de toepassing van de programmatie van ziekenhuisvoorzieningen".

27. À l'article 32, alinéa 1^{er}, a) et b), on écrira chaque fois "l'autorité fédérale" au lieu de "l'autorité nationale".

Article 35

28. À l'article 35, 1/, on écrira "critères fédéraux" au lieu de "critères nationaux" et dans la phrase introductive de l'article 35, 3/, "l'autorité fédérale" au lieu de "l'autorité nationale".

Article 39

29. Dans le texte néerlandais de l'article 39, alinéa 4, on écrira "project" au lieu de "projekt".

Article 44

30. À l'article 44, on écrira "du ministre qui a la santé publique dans ses attributions" au lieu de "du Ministre national qui a la Santé publique dans ses attributions".

Article 62

31. Dans le texte néerlandais de l'article 62, alinéa 1^{er}, on écrira "wervingsgebied" au lieu de "wervengsgebied".

Articles 63 et 64

32. Dans l'avis 42.068/3-42.069/3 du 23 janvier 2007 sur un projet devenu l'arrêté royal du 1^{er} mars 2007 modifiant l'arrêté royal du 4 mai 1999 déterminant les critères généraux pour la fixation et l'approbation du calendrier visé à l'article 46*bis*, alinéa 1^{er}, de la loi sur les hôpitaux pour les autorités compétentes en matière de politique de santé sur base des articles 128 et 135 de la Constitution et sur un projet devenu l'arrêté royal du 1^{er} mars 2007 modifiant l'arrêté royal du 13 décembre 1966 déterminant le taux et certaines conditions d'octroi des subventions pour la construction, le reconditionnement, l'équipement et l'appareillage d'hôpitaux ⁽⁶⁾, le Conseil d'État, section de législation, a formulé les observations suivantes à propos du texte des articles 46 et 46*bis* de la loi sur les hôpitaux:

"4.1. Le Conseil d'État souhaite d'ores et déjà attirer l'attention des auteurs du projet sur le fait qu'il serait recommandable, dans le cadre de l'adoption de la loi d'assentiment au protocole d'accord, d'envisager une modification des articles 46 et 46*bis* de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987 (ci-après: la loi sur les hôpitaux), dont les arrêtés en projet entendent tirer leur fondement juridique, afin de conférer un fondement juridique sûr et précis aux dispositions en projet.

⁽⁶⁾ Il s'agissait de deux projets d'arrêté visant à donner exécution à un accord de coopération qui prévoyait des investissements en matière d'infrastructure hospitalière pour lesquels les moyens financiers semblaient provenir de l'autorité fédérale.

4.2. Selon l'article 46bis de la loi sur les hôpitaux, le Roi détermine, après concertation avec les communautés et la Commission communautaire commune, les critères généraux pour la fixation et l'approbation du calendrier pour tous les travaux pour lesquels l'intervention visée à l'article 46 est octroyée.

L'article 46 de la loi sur les hôpitaux dispose que les communautés et la Commission communautaire commune peuvent octroyer des subventions concernant les frais de construction et de reconditionnement d'un hôpital ou d'un service, les frais de premier équipement et de première acquisition d'appareils et les frais d'investissement de l'appareillage médical lourd. Cette disposition légale habilite le Roi à fixer les normes pour le calcul de ces subventions, ainsi que les conditions et les modalités de leur octroi.

La loi du 14 janvier 2002 a remplacé, à l'article 46, les mots «l'État» par les mots «l'autorité visée aux articles 128, 130 ou 135 de la Constitution». Selon les travaux préparatoires, ce remplacement se justifiait par la considération «que l'octroi de subsides ne relève plus de la compétence de l'autorité fédérale» ⁽⁷⁾.

Toutefois, le Conseil d'État, section de législation, ne peut pas souscrire à cette considération. En effet, l'autorité fédérale est bel et bien encore compétente pour le financement des hôpitaux en général et de l'infrastructure en particulier, sans préjudice des compétences que la loi spéciale reconnaît aux communautés en la matière. Il est erroné d'affirmer que l'autorité fédérale n'aurait plus de compétence en cette matière. Le texte actuel de l'article 46 paraît néanmoins partir de ce point de vue erroné en excluant de prime abord toute subvention de l'autorité fédérale.

Il résulte du protocole d'accord du 19 juin 2006 que les moyens mentionnés dans cet accord et dans le projet (7.580.000 euros) proviennent de l'autorité fédérale, et non des communautés ou de la Commission communautaire commune. Si ce montant est réparti entre ces dernières, il ne s'agit toutefois pas, étant donné que ces moyens proviennent du fédéral, de subventions au sens des articles 46 et 46bis précités, si bien qu'il n'est pas possible que ces dispositions légales procurent un fondement juridique aux dispositions en projet."

Même si le cadre d'une coordination ne permet pas d'apporter aux dispositions concernées des modifications de fond qui résoudraient le problème précité, le Conseil d'État estime qu'il est néanmoins utile de rappeler à propos des articles 63 et 64 les observations reproduites ci-dessus.

33. Les références faites par l'article 63 sont obsolètes. Ainsi, la loi du 7 avril 1971 portant création et fonctionnement de l'"Universitaire Instelling Antwerpen" a été abrogée par l'article 14 du décret de la Communauté flamande du 4 avril 2003 "houdende bepalingen tot de oprichting van een Universiteit Antwerpen en tot wijziging

⁽⁷⁾ Note infrapaginale 4 de l'avis cité: Doc. parl., Chambre, DOC 50 1322/001, 58.

van het decreet van 22 december 1995 houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot de Universiteit Antwerpen". L'intitulé de la loi du 12 août 1911 accordant la personnification civile aux universités de Bruxelles et de Louvain a été modifié par la loi du 28 mai 1970 modifiant la loi du 12 août 1911 "accordant la personnification civile aux Universités de Bruxelles et de Louvain" et modifiant la loi du 2 août 1960 relative à l'intervention de l'État dans le financement des universités libres et de diverses institutions d'enseignement supérieur et de recherche scientifique. Il paraît toutefois préférable de faire référence aux universités visées, d'une part, à l'article 10 du décret de la Communauté française du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, et, d'autre part, à l'article 3 du décret de la Communauté flamande du 12 juin 1991 "betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap".

Article 65

34. Dans le texte néerlandais de l'article 65, alinéa 1^{er}, on écrira "bouwprojecten" au lieu de "bouwprojekten".

Article 66

35. L'article 12, 1/, de l'arrêté royal du 25 avril 1997 concernant la réorganisation des soins de santé en application de l'article 3, § 1^{er}, 4/, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et des articles 12, 2/ et 13, 1/, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, a inséré dans l'article 68, alinéa 2, 1/, de la loi sur les hôpitaux, les mots "le niveau minimum d'activité de l'hôpital, le ou les types de programmes de soins".

Conformément à l'article 13 de cet arrêté, l'article 12 entrerait en vigueur à la date fixée par le Roi.

.../...

Dans l'avis 26.304/8 du 11 avril 1997, donné sur le projet devenu l'arrêté précité, le Conseil d'État, section de législation, a estimé que l'article 12 de cet arrêté pouvait trouver un fondement juridique dans l'article 13, 1/, de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions. Conformément à l'article 51, § 1^{er}, de cette loi, les arrêtés pris en exécution, notamment, de son article 13 devaient être confirmés par la loi le 31 décembre 1997 au plus tard, ce qui pour l'arrêté concerné a été réalisé par l'article 5 de la loi du 12 décembre 1997 portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, et [de] la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Cette dernière disposition législative a notamment confirmé l'arrêté concerné, "avec effet à la date de [son] entrée en vigueur".

Le Conseil d'État n'a toutefois pas connaissance d'un arrêté qui, antérieurement ou postérieurement à la confirmation par la loi du 12 décembre 1997, aurait réglé l'entrée en vigueur de l'article 12.

On peut considérer que le législateur chargé de la confirmation a voulu faire référence à la règle d'entrée en vigueur différée de l'article 12, de sorte que le Roi puisse encore "fixer l'entrée en vigueur" de cette modification. En effet, l'article 13 est entré en vigueur et a ensuite été confirmé. En conséquence, conformément à cette disposition, le Roi peut encore fixer l'entrée en vigueur de l'article 12, qui a également été confirmé, mais n'est pas encore entré en vigueur. Dans ce cas, on ajoutera dans le préambule une référence à l'article 13 précité.

Article 67

36. Dans le texte néerlandais de l'article 67, alinéa 2, on écrira "de rechtspersonen" au lieu de "de rechtspersoon" et "of rechtspersonen" au lieu de "of rechtspersoon". Les première et quatrième occurrences du mot "rechtspersoon" peuvent rester inchangées.

Article 69

37. Les dispositions figurant à l'article 69 de la coordination ainsi que la section qui précède l'article 68 ont également été insérées par l'article 12 de l'arrêté royal du 25 avril 1997.

L'observation 35 s'applique dès lors aussi à l'article 69, moyennant les adaptations nécessaires.

Article 70

38. Par analogie avec les articles 69, alinéa 2, et 71, le début de l'article 70 sera rédigé comme suit: "Pour être agréé, chaque hôpital doit (...)".

Article 75

39. Dans le texte néerlandais de l'article 75, alinéa 2, on écrira "programmatie" au lieu de "Progarmmatie".

Titre III - Chapitre IV -

Comptabilité, contrôle par le Réviseur d'entreprise et communication de données

40. Le chapitre visé en en-tête doit porter le numéro V, et non le numéro IV. Les chapitres suivants seront renumérotés en conséquence.

.../...

Article 92

41. À l'article 92, alinéa 2, il convient de remplacer la référence à l'article 128 par une référence à l'article 127.

Article 95

42. La coordination à l'examen n'a pas tenu compte de la modification que l'article 2 de la loi du 4 juin 2007 a apportée à l'article 87, alinéa 1^{er}, de la loi sur les hôpitaux. Cette modification n'est en effet pas encore entrée en vigueur, dès lors que, conformément à l'article 6 de cette même loi du 4 juin 2007, la date d'entrée en vigueur doit être fixée par le Roi. La loi entre en vigueur au plus tard le 1^{er} juillet 2008.

Il est dès lors recommandé de prévoir une disposition d'entrée en vigueur dans l'arrêté de coordination même (voir la proposition de texte sous l'observation 11) et d'adapter l'article 95 du texte coordonné en fonction de cette entrée en vigueur.

Article 100

43. À l'article 100, alinéa 3, il faut remplacer la référence à l'article 103 par une référence à l'article 102.

44. Il n'est plus d'usage de parler de prévoyance sociale, comme c'est le cas à l'article 100, alinéa 5. Il y a donc lieu d'adapter la terminologie utilisée dans cette disposition.

Une observation analogue peut être formulée à l'égard de l'article 113.

Article 101

45. À l'article 101, alinéa 2 ⁽⁸⁾, on écrira "la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, ou ses arrêtés d'exécution" au lieu de "la loi coordonnée du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités ou ses arrêtés d'exécution".

Il s'impose également de citer correctement l'intitulé de cette loi dans les articles 102, 4/ ⁽⁹⁾, 110, alinéa 1^{er}, 113, 115, alinéa 1^{er}, 120, § 3 (texte français), 152, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et 168, § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

Article 102

46. Les dispositions figurant à l'article 102 ont été modifiées et complétées par l'article 59 de la loi du 13 décembre 2006 portant dispositions diverses en matière de santé, mais conformément à l'article 60 de cette même loi, l'article 59 ne devrait entrer en vigueur qu'"à une date à déterminer par le Roi". Jusqu'à présent, le Roi n'a pas encore exercé cette compétence.

Dans la coordination, il n'a certes pas été tenu compte de ces modifications et compléments, mais si les auteurs du projet préfèrent les intégrer encore dans la coordination, il conviendra d'ajouter dans l'arrêté de coordination une disposition mettant en vigueur l'article 59 précité. Dans ce cas, le préambule de l'arrêté de coordination doit alors viser l'article 60 de la loi du 13 décembre 2006 portant dispositions diverses en matière de santé (voir aussi les observations 6 et 11).

Évidemment, on pourrait aussi faire abstraction de cette disposition modificative, mais si l'intention est de réaliser la modification en question plus tard, il

⁽⁸⁾ La division en alinéas de cet article ressortirait plus clairement si un espace était laissé entre eux. Il en va de même pour les articles 4, 20, § 1^{er}, 101, 105, § 1^{er} (texte néerlandais), 110 (texte néerlandais), 112 (texte néerlandais), 119, 120, 125, 127, § 3, 143, § 1^{er}, 151 (texte néerlandais), 155, § 6, et 168, §§ 1^{er}, 4 et 5.

⁽⁹⁾ Du moins si l'article 59 de la loi du 13 décembre 2006 visée à l'observation 46 n'était pas mise en vigueur (dans l'article 95, 4/, de la loi sur les hôpitaux, tel qu'il est remplacé par le 1/ de l'article 59 précité, l'erreur a déjà été corrigée).

faudra alors adopter une nouvelle disposition législative, adaptée à la nouvelle coordination.

Article 105

47. À l'article 105, § 3, on écrira "à l'article 153, § 1^{er}," au lieu de "au chapitre XII".

Article 106

48. À l'article 106, alinéa 1^{er}, on supprimera le mot "national".

Article 110

49. Dans le texte néerlandais de l'article 110, alinéa 2, on supprimera la deuxième occurrence du mot "van" dans le membre de phrase "hetzij van van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid".

Article 116

50. La coordination n'a pas pris en considération le remplacement de l'article 104^{ter} actuel de la loi sur les hôpitaux par l'article 3 de la loi du 4 juin 2007 modifiant la législation en vue de promouvoir la mobilité des patients. Ce dernier article n'est en effet pas encore entré en vigueur: selon l'article 6 de cette même loi du 4 juin 2007, la date d'entrée en vigueur sera fixée par le Roi, mais elle ne l'a pas encore été. La loi entrera en vigueur au plus tard le 1^{er} juillet 2008.

Il conviendrait donc d'insérer dans l'arrêté de coordination une disposition d'entrée en vigueur (voir la proposition de texte sous l'observation 11) et d'adapter l'article 116 de la coordination en conséquence.

Article 120

51. L'article 96 de la loi du 1^{er} mars 2007 portant des dispositions diverses (III) a ajouté un e) à l'article 107, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi sur les hôpitaux. Cet ajout doit figurer à l'article 120, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la coordination, qu'il conviendra d'ailleurs de subdiviser en "1/" à "5/".

52. On remplacera la référence à l'article 128 dans l'article 120, § 3, par une référence à l'article 127.

Article 122

53. L'arrêté royal du 27 avril 2007 fixant la date à laquelle l'article 107^{quater}, § 2, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, cessera d'être en vigueur, dispose que la disposition mentionnée dans son intitulé cessera d'être en vigueur le 1^{er} juillet 2007. Il est ainsi fait usage de l'habilitation inscrite à l'article 57, § 2, de la loi du 27 avril 2005 relative à la maîtrise du budget des soins de santé et portant diverses dispositions en matière de santé.

On omettra donc l'article 122, § 2, ainsi que la mention "§ 1^{er}" (l'article 122 ne se composant plus que d'un seul alinéa).

Article 127

54. Il y a lieu de supprimer les crochets à l'article 127, § 1^{er} (mais non le texte qui figure entre ces crochets).

Article 128

55. Dans la phrase introductive de l'article 128, on écrira "euros" au lieu de "francs", sans procéder à une adaptation des montants des amendes pénales (voir l'article 2 de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution).

Une observation analogue peut être formulée concernant la phrase introductive de l'article 164.

56. Les dispositions énoncées à l'article 128, 3/, 4/ et 8/, ont été modifiées par l'article 108 de la loi du 14 janvier 2002 et celle de l'article 128, 11/, insérée par le même article, mais conformément à l'article 127 de cette même loi, ces dispositions modificatives ne devraient entrer en vigueur qu'"à une date fixée par le Roi". Jusqu'à présent, l'article 108 n'a pas encore été mis en vigueur.

En soi, il n'y a pas d'objection à ce que ces modifications soient intégrées dans la coordination, mais dans cette hypothèse, il est nécessaire d'insérer dans l'arrêté de coordination une disposition les mettant en vigueur. Il conviendrait alors de faire référence, dans le préambule de l'arrêté de coordination, à l'article 127 de la loi du 14 janvier 2002 et d'ajouter dans cet arrêté même une disposition mettant en vigueur l'article 108 de cette loi (voir les observations 4 et 11).

Article 131

57. Dans l'article 131, la référence à l'article 86 du Code pénal doit être remplacée par une référence à l'article 85 de ce code.

Article 143

58. À l'article 143, § 3, on écrira "article 141" au lieu de "article 151".

Article 152

59. Les auteurs du texte coordonné n'ont manifestement pas tenu compte des modifications apportées à l'article 138 de la loi sur les hôpitaux, qui devient l'article 152 de la coordination, par l'arrêté royal du 19 mars 2007 en application de l'article 46 de la loi portant dispositions diverses en matière de santé. Les modifications sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2007 et doivent dès lors être intégrées dans la coordination.

Il importe de rappeler que l'article 46 de la loi du 13 décembre 2006 portant dispositions diverses en matière de santé prescrit que l'arrêté précité cesse de produire ses effets dix-huit mois après sa publication, s'il n'a pas été confirmé par la loi.

60. À la fin de l'article 152, § 6, quelques mots ont été omis dans le texte néerlandais. Il faut compléter cette disposition comme suit: "-Ziekenhuizen en, via het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, aan de verzekeringsinstellingen te worden medegedeeld."

61. L'article 47 de la loi du 13 décembre 2006 portant dispositions diverses en matière de santé s'énonce comme suit:

"Art. 47. § 1^{er}. L'article 138, § 2, alinéa 2, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, tel que modifié par l'article 45, 3/, entre en vigueur, en ce qui concerne les pédiatres, le 1^{er} janvier 2007, pour autant que:

1/ le Roi ait, conformément à l'article 35, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, pris des dispositions visant à revaloriser les honoraires de surveillance des pédiatres hospitaliers;

2/ le Roi n'ait pas pris un arrêté en application de l'article 46.

§ 2. En ce qui concerne les autres spécialistes, l'article 138, § 2, alinéa 2, de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, tel que modifié par l'article 45, 3/, entre en vigueur à une date fixée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, après avis de la commission nationale médico-mutualiste."

Il appartient aux auteurs du projet de s'assurer que les conditions énoncées au paragraphe 1^{er} de cet article ont été remplies et que les modifications envisagées de l'article 138 de la loi sur les hôpitaux ont été intégrées à juste titre dans la coordination. En tout état de cause, il ne suffit pas de formuler une observation à cet égard dans une note de bas de page de la coordination sans vérifier si les conditions précitées ont été remplies. Le Conseil d'État n'est pas en mesure de donner lui-même une réponse complète et définitive à ce sujet, surtout en ce qui concerne les conditions visées à l'article 47, § 1^{er}, compte tenu de leur caractère vague et général.

Au demeurant, il faut souligner que les dispositions d'entrée en vigueur, telles qu'elles figurent à l'article 47, § 1^{er}, précité, ne sont pas conformes aux principes de bonne législation, notamment en ce qui concerne le principe de sécurité juridique et la transparence de l'ordre juridique.

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

J. SMETS,

B. SEUTIN,
W. VAN VAERENBERGH,

H. COUSY,
J. VELAERS,

Mevrouw
Madame

A.-M. GOOSSENS,

La chambre était composée de

staatsraad, voorzitter,
conseiller d'État, président,

staatsraden,
conseillers d'État,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door
de H. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par
M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. J. SMETS.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS

J. SMETS